

Экспрессивность синтаксиса в газетном тексте

Васильева Галина Степановна

студентка

Якутский государственный университет им. М.К. Амосова, Якутск, Россия

E-mail: innokentii_aleks@mail.ru

Газетный стиль занимает особое место среди остальных стилей в силу того, что средства печати являются отображением современного состояния языка. Это система взаимосвязанных, взаимозависимых и взаимообусловленных языковых элементов, направленных на выполнение определенной цели – донести информацию для читателя в наиболее доступном виде. Взаимосвязанность и взаимообусловленность элементов данного стиля можно проследить на примере любого газетного текста. Например, стремление писать быстро и ограничения размера газетной статьи приводят к упрощению синтаксических конструкций, опущению некоторых элементов, компрессии стилистических приемов.

Газета – средство информации и средство убеждения. Она рассчитана на массовую аудиторию, внимание которой должна удерживать. Характерна необходимость так организовать газетную статью, чтобы передать ее быстро, сжато, сообщить основное, даже если заметка не будет дочитана до конца, и оказать на читателя определенное воздействие. Для газетного текста характерна концентрическая подача информации, облегчающая читателю возможность выбрать в газете то, что его интересует.

Газетная экспрессия – свойство какого-либо элемента придавать высказыванию оценочный характер, выступающий именно конструктивной языковой чертой в противопоставленности стандартизированным единицам. Таким образом, можно сделать вывод, что экспрессивные синтаксические конструкции – это конструкции, выходящие за пределы нормы, то есть стандартного.

В газетном тексте стандарт переплетается с антистандартом, что и ведет к случаям возникновения экспрессии. В отношении определенного текста следует разграничить понятия эмоциональности и экспрессивности. Некоторые авторы отождествляют данные понятия, что представляется не совсем правомерным. Эмоциональные средства служат для выражения чувства, а экспрессивные – для усиления выразительности и образности. Таким образом, выражение эмоции всегда экспрессивно, но экспрессия не всегда эмоциональна, так как под экспрессией традиционно понимается сила выразительности, являющаяся результатом отклонения от определенных норм языкового узуса по рациональным или эмоциональным причинам.

Экспрессивность в газете создается за счет нарушения единой синтагматической цепочки, то есть введения дополнительного слова-определения; широкого употребления одних знаков препинания вместо других, например, точки вместо запятой, что усиливает значение паузы; изолирования отдельных слов, чаще всего, номинативов, что способствует выдвигению какого-либо элемента; использования сегментированных конструкций с актуализированной синтагмой в начале предложения; и, конечно, наличия неполных предложений и т.д.

Большинство синтаксических конструкций экспрессии присутствуют в газетном тексте в результате компрессии, то есть как можно более сжатого и вместе с тем полного изложения информации. В этом плане в первую очередь следует говорить об эллипсе. *Эллипс* – использование односоставных и неполных предложений. Эллиптической конструкцией считается конструкция, которая:

1. характеризуется наличием хотя бы одной нереализованной обязательной валентности, компенсируемой средством внутреннего или внешнего контекста, а также ситуацией высказывания;

2. имеет фактически (в речи, в тексте) или потенциально (в языке, системе) соотносительную нормативную конструкцию с аналогичной реализованной валентностью;

3. является конструкцией, в которой незамещенность синтаксической позиции имеет определенную значимость.

Номинативные односоставные предложения имеют большой экспрессивный потенциал, поскольку существительные, являющиеся в них главным членом, совмещают в себе образ предмета и идею его существования. Они широко используются в любом тексте-описании.

Односоставные предложения не содержат отдельного выражения субъекта и предиката, не могут считаться неполными, но являются средствами синтаксической компрессии.

Другое средство компрессии – опущение артиклей, что наиболее характерно для газетного стиля. Опущение артиклей может произойти при параллельном строении предложения или словосочетания, при наличии однородных членов.

Эллипс может быть выражен неполными предложениями, то есть простыми двусоставными предложениями, позиционная модель которых не полностью выражена словесными формами, то есть такими, в которых одна или обе главные позиции выражены отрицательно.

В ситуативном эллипсе восполнение происходит за счет обстановки речи, общего социального опыта. В эллипсе фразеологическом восполнение происходит из внутреннего контекста.

Эллипс в газетном тексте выполняет следующие функции: 1) функция экономии, лаконизации; 2) характерологическая функция, то есть социальная и психологическая характеристика говорящего; 3) композиционно-выразительная функция.

В заключение можно сделать следующие выводы:

1. Все средства экспрессии в газетном тексте определяются особенностями газетного стиля, в частности, необходимостью передачи информации кратко и сжато.

2. Вследствие этого, наиболее характерной экспрессивной синтаксической конструкцией газетного текста является эллипс, который позволяет сократить внешнее выражение информации, не уменьшая ее внутренний объем.

Литература:

1. Береговская Э.М. Экспрессивный синтаксис. – Смоленск, 1984.
2. Солганик Г.Я. Синтаксическая стилистика. – М., 1991.
3. Казакова Т.А. Translation techniques. – СПб., 2000.
4. Galperin I.R. Stylistics. – М., 1977.